

REZENSIONEN

**Lion König, Bidisha Chaudhuri (eds.):
Politics of the “Other” in India and
China. Western Concepts in non-
Western Contexts**

London: Routledge, 2016. 256 S., 95 GBP

The intriguing title of this volume originating from a conference panel is qualified by the sub-title: it does not discuss the concept of the “Other” as such but rather the “indigenisation” of western socio-political concepts in the Indian and Chinese contexts. Noteworthy is the foreword by T. K. Oommen who succinctly summarises the European imagery of the “Other” from the age of discovery until the present and shows that while the terminology changes, the (mis)conceptions often do not.

The introduction presents the western discourse of the Other and the changes in a non-western, asymmetrical reality. While acknowledging that Self and Other can interchange and turn into each other, it might have been useful to consider possible indigenous concepts of the Other: the “mleccha”, the Indian excluded Other. The existing Self extends beyond the individual body and must be withdrawn from its environment in order to truly become so. Astrid Nordin, in her highly competent discussion of hegemony and leadership in the Chinese context points implicitly to a Buddhist understanding of an impermanent and ultimately non-existent Self and by extension, Other.

The contributions on the dichotomy Hindu-Muslim (Abdelhalim) and the problem of secularism (König) reinterpret rather than provide new information, though Abdelhalim’s warning to look at Muslims in India as monolithic is well taken. Christophe Jaffrelot state that “fascism” can apply to the Hindu Right only very conditionally.

Spiess, Bhattacharya and Chaudhuri discuss the political set-up of India which has often confused the observer, because it bears characteristics of a western democracy, with a twist. All attempt if not to solve, to at least clarify the paradox. Spiess explains how the party system was indigenized by combining it with pre-existing ideas of patronage and power and thus enabled various group interests to be articulated politically instead of violently (cf. here Widlund on Tamilnadu). Bhattacharya sheds light on an understanding and practice of federalism that considerably differs from the European one: acknowledging difference instead of fostering homogeneity. Chaudhuri, taking a critical look at good governance in the Indian context, is not quite critical enough: while endorsing the concept as providing positive results in India, she overlooks that “good governance” gained currency in the 90s implicitly or explicitly as a substitute for democracy and participatory politics.

Subrata Mitra provides a highly original contribution on Indo-EU relations. He points out that the idea of rational Self and irrational Other in European thinking entered politics and political science in the shape of “modernisation, development and good governance”. In contrast, he highlights the Indian foreign policy concept of *panchashHEELA* coined by Nehru for the Non-Aligned movement. He implicitly refers to an ancient Indian model of political science, the *Arthashastra* when mentioning that Indian foreign policy remained so to speak internally focussed for a long time. *PanchashHEELA* and Indian understanding of ideology across cultures could provide her with a better possibility of negotiating and cooperating with the EU than other Asian countries.

The contributions on China by Tsui, Hong, Wielander and Weatherly look at the Chi-

nese interpretation of mainly Marxist socio-political concepts and their political implications. Tsui shows how the party substitutes for or defines the state. Hong traces the development of "class" from the beginning of the last century, which in China seems to have turned into an individual attribute. All point to a conscious "Chinese" reinterpretation of these concepts. Wielander presents an ostensibly unique Chinese understanding of socialism as the dream of a better life for all in the shape of luxury possessions and urban living. It remains a bit enigmatic where the Chinese exceptionalism dwells here—something which Jakimóv/Barabantseva point out with considerable force in their contribution on how the internal Other is defined and excluded in Chinese citizenship laws. They show how villagers and ethnic minorities are "harmonised out" (to use an expression of one of my Chinese students) to the fringes of quaintness in order to preserve an impression of homogeneity. In his discussion of human rights in China, Kobayashi claims that the concept did not really exist in Chinese tradition and points to the 90s incarnation of "Asian values" as Confucian ideals. This debate is now dated, but it should be noted, that so far from cherishing Confucian ideals, Asian Values borrowed heavily from Victorian values and Protestant ethics. Which is not surprising considering the intense reception of Max Weber in China which Jakimóv/Barabantseva mention. Ohlberg and Nordin discuss the Chinese application of western foreign policy concepts: Soft power and Hegemony. Ohlberg highlights the lack of a definition of soft power even in the West. At a practical level, China is extremely active in projecting "soft power" as propaganda externally, but at the same time assimilating corresponding efforts in the West. Nordin contrasts the concepts of hegemony (*ba*) and leadership where the latter carries a positive moral value derived from Chinese paternalism. She very decisively doubts, however, that this is more than a propaganda tool.

A final comparison of the very different ways western socio-political concepts are received in India and China would have rounded out the volume: whereas India achieves a fusion of pre-existing ideas and new concepts uniquely adapted to the domestic context, China seems to simply turn them on their head to use as an external weapon. In other words: whereas India transforms its society, China legitimates dominance and projects an image.

Dagmar Hellmann-Rajanayagam

Tibor Aßheuer: Klimawandel und Resilienz in Bangladesch: Die Bewältigung von Überschwemmungen in den Slums von Dhaka

Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2014.
285 S., 47 EUR

Das Buch „Klimawandel und Resilienz in Bangladesch“, ist das Ergebnis einer Dissertationsforschung von Tibor Aßheuer auf dem Gebiet der Wirtschafts- und Sozialgeografie, die er am Lehrstuhl für Wirtschaftsgeographie der Universität Köln durchgeführt hat. Seit 2013 ist Aßheuer Senior Lecturer am Institut für Wirtschafts- und Sozialgeographie der Universität Salzburg. Sein Forschungsschwerpunkt liegt in der geografischen Entwicklungsforschung.

Ausgangspunkt des Buches ist die Infragestellung des Paradigmas der Perspektivlosigkeit von SlumbewohnerInnen in Megastädten. Stattdessen stellt Aßheuer die Handlungsstrategien der Slumbevölkerung in den Mittelpunkt und möchte damit Aufschluss über ihre Resilienz (kurzfristige Bewältigung von Krisen und langfristige Anpassung an den Klimawandel) gewinnen. Die Bewältigungsstrategien und Handlungsfähigkeit von Slumhaushalten untersucht er anhand des Beispiels von Überschwemmungen in fünf Slumclustern der Megastadt Dhaka, Bangladesch. Dabei kommt der Informalität – im Sinne von sozialen Netzwerken, aber auch im Sinne von informeller

Beschäftigung – entscheidende Bedeutung zu, da sie Möglichkeiten (nachbarschaftliche Hilfe, Informationen zu Arbeitsmöglichkeiten, Krediten etc.) schafft, mittels derer sich die SlumbewohnerInnen selbst organisieren können. Dies ist besonders in Abwesenheit oder Mangel von Hilfe von außen (Staat oder anderer Geberorganisationen) wichtig. Aßheuer kommt zum Schluss, dass Slumhaushalte es zwar schaffen, sich weiterhin an Krisen anzupassen, allerdings führen die Bewältigungsstrategien langfristig zu einer Verschuldung der Haushalte. Die negativen Armutskreisläufe und der Klimawandel (der zu vermehrt und regelmäßigeren Naturkatastrophen führt) machen so langfristige Entwicklungsperspektiven unmöglich (Entwicklung im Sinne einer Verbesserung der Situation). Die Verschuldung verhindert somit das Verlassen der Slums (S. 240-241), und so bleiben die BewohnerInnen in den Slums „gefangen.“

Das Buch ist im Sinne einer Dissertation in einen theoretischen, methodischen und empirischen Teil aufgeteilt. Im 90-seitigen Theorieteil werden die für die Analyse zentralen Begriffe Anpassung, Vulnerabilität, Resilienz und Sozialkapital definiert und miteinander in Beziehung gesetzt. Als Methode hat Aßheuer einen „mixed methods“ Ansatz gewählt, der ihm ermöglichen sollte, „unterschiedliche Perspektiven auf die Thematik“ (S. 137) zu bekommen. Mittels einer quantitativen Datenerhebung (Umfrage) wurde die Lebenssituation nach dem „livelihood assets“ erforscht (S. 140). Halbstrukturierte Interviews und Fokusgruppeninterviews sollten Aufschluss über Vorteile und Nachteile der Slums, Probleme und Zukunftsvisionen der Slumbewölkerung geben (S. 144). Nach einer kurzen Einführung in das Fallbeispiel Dhaka werden auf den letzten 80 Seiten des Buches die Ergebnisse der qualitativen und quantitativen Datenerhebung präsentiert. Das Werk schließt mit einem Fazit und dem Ausblick auf die Entwicklung von Slums in Dhaka und schlägt Handlungsoptionen für nationale und internationale Geberorganisation vor.

Die Studie präsentiert einen detaillierten Einblick in die Lebenssituation von SlumbewohnerInnen und deren Umgang mit Überschwemmungen, der durch aufwendige und akribische Datenerhebung gewonnen wurde. Tibor Aßheuer hat damit einen wichtigen Beitrag zur Forschung im Bereich der Resilienzforschung in Megastädten geleistet. Im Folgenden sollen jedoch einige Anmerkungen zu Struktur, Methode und Präsentation der Ergebnisse gemacht werden:

Der Theorieteil ist im Vergleich zum empirischen Teil zu lang geraten. Aßheuer zeigt zwar, dass er sich eingehend mit den theoretischen Konzepten, insbesondere des Sozialkapitals, auseinandersetzt hat, allerdings ist es fraglich, ob eine derart detaillierte und teilweise von Null beginnende (siehe Sozialkapital, S. 56-84) Diskussion nötig ist. Eine kürzere und konzisere Darstellung wäre nicht nur lesefreundlicher, sondern auch übersichtlicher. Ähnliches gilt für den empirischen Teil: Die stark untergliederte Präsentation der Ergebnisse macht den Stoff nicht gerade lebendig und gleicht oftmals einer Aufzählung. Es fällt außerdem auf, dass hier im Gegensatz zur Theorie bedeutend weniger Referenzen auf Forschungen aus anderen Disziplinen gemacht wurden. Zum Beispiel in der Frage der internen Migration hätte ein Blick in die Migrationsforschung nicht geschadet, und hätte womöglich auch eine vielschichtige Lesart zu den Motiven der Migration erlaubt (S. 152-154).

Aus Sicht einer Regionalforscherin springt ins Auge, dass Aßheuer seine Sprachkenntnisse offenbar nur für die Durchführung der Interviews herangezogen hat, weniger aber, um sich mit bengalischer wissenschaftlicher und nichtwissenschaftlicher Literatur zu dem Thema zu befassen. Diese hätte jedoch zu einer vertieften Auseinandersetzung mit der bengalischen Gesellschaft beigetragen und womöglich weitere Perspektiven eröffnet (zum Beispiel die Sicht der Mittelschicht und der heimischen Politik auf die Slumbe-

völkerung und das Problem der Krisenbewältigung).

Obwohl Tibor Aßheuer viele Interviewausschnitte und direkte Zitate in seinen Text mit eingebaut hat, wird der Leser nicht wirklich nach Bangladesch an den Untersuchungsort geholt. Vielleicht hätte es dem Buch gut getan, über den Anspruch der Universalität hinauszugehen und die Partikularität von Slums in Bangladesch hervorzuheben, die doch durch die lokale Kultur, Religion und Geschichte geprägt sind. Aßheuer geht darauf leider erst ganz am Ende des Buches, nämlich im Fazit im Kapitel 9.3 (S.246–248), ein. Außerdem wäre eine genauere Auseinandersetzung mit dem „Versagen der Politik“ angebracht gewesen. Wo genau liegen die Probleme der Politik und der NGOs in Bangladesch? Der Verweis, dass Politik in Slums von Großstädten versagt, wirkt doch etwas zu oberflächlich.

Die hier angeführten Überlegungen sollen die Qualität der Forschung und deren Relevanz nicht in Frage stellen. Im Gegenteil, die Datenvielfalt und detailgetreue Präsentation auch der Interviewausschnitte sind wertvolle Quellen für weitere Studien sowohl zu Bangladesch als auch zu Megastädten. Obwohl der Theorieteil meines Erachtens zu weit greift, ist auch dieser dank seiner Ausführlichkeit eine geeignete Nachschlagquelle für Studierende, die sich für Begriffe wie Resilienz, Vulnerabilität und Sozialkapital interessieren und sich einen Überblick über die akademische Diskussion verschaffen wollen. Meine hier angeführte Kritik bezieht sich einerseits auf Fragen zur Methode und auf das Datenmaterial und andererseits auf die strukturelle sowie sprachliche Präsentation der Ergebnisse. Schlussendlich sind letztere lediglich stilistische Fragen, die mit Sicherheit auch abhängig von der akademischen Disziplin und ihren üblichen Darstellungsformen sind.

Julia Marinaccio

Muhamad Ali: *Islam and Colonialism: Becoming Modern in Indonesia and Malaya*

Edinburgh: Edinburgh University Press, 2016. 335 S., 90,30 EUR

Die Ausdehnung der Herrschaft europäischer Länder auf außereuropäische Gebiete hat in den kolonisierten Gesellschaften Abhängigkeitsstrukturen initiiert, die Ursprung aller aktuellen Konflikte wirtschaftlicher, politischer und identitärer Art sind. Diese Erbschaften des Kolonialismus in den heutigen Entwicklungs- und Schwellenländern beschäftigen die Forschung in hohem Maße, insbesondere Vertreter des historischen Institutionalismus analysieren über die Zeit gewachsene Pfadabhängigkeiten zwischen kolonialer und post-kolonialer Ära. Jüngst wurde eine überzeugende „Theory of Colonialism and Development“ von James Mahoney in seinem Buch „Colonialism and Postcolonial Development: Spanish America in Comparative Perspective“ (2010) vorgelegt. Obwohl Mahoney in seiner Theorie davon ausgeht, dass die Interaktion indigener und kolonialer Institutionen als kausal für spätere postkoloniale Phänomene anzusehen ist, schreibt er den kolonialen Herrschern doch die dominierende strukturelle Gestaltungsmacht für spätere Entwicklungen in den Ländern des globalen Südens zu.

In seinem Buch „Islam and Colonialism: Becoming Modern in Indonesia and Malaya“ setzt sich auch Muhamad Ali mit den Machtverhältnissen in kolonialer Zeit auseinander und fokussiert auf die kolonialen und muslimischen Anschauungen über Modernität. Ali hält als sein Anliegen fest, dass er die allgemein verbreitete Ansicht, die europäische Kolonialisierung habe den Islam und lokale Sitten marginalisiert, herausfordern und gleichzeitig zeigen möchte, dass sich Islamisierungsbewegungen nicht zwingend gegen europäisches Ideengut gestellt haben. Der Autor argumentiert, dass in Niederländisch-Ostindien und in Britisch-Malaya das Konzept der Modernität durch

das Zusammenspiel von islamischen Reformgedanken und europäischem Kolonialismus entstand. Diese Feststellung, die sich durch das Buch zieht, ist nicht unbedingt neu. Die islamische Reformbewegung (*al-Nahda*) etwa, deren Fortschrittsstreben sich ab dem 19. Jahrhundert von Ägypten aus in der islamischen Welt verbreitete, ist bekannterweise eine Bricolage islamischer und europäischer Elemente. Die Stärke des Autors liegt daher nicht in der Präsentation neu entdeckter Zusammenhänge, sondern vielmehr in der Veranschaulichung seines Arguments durch detaillierte Fallstudien zu Gemeinsamkeiten und Unterschieden der islamischen Bewegungen im kolonialen Indonesien (mit einem zusätzlichen, anderswo so selten zu findenden Fokus auf Süd-Sulawesi) und Malaya sowie zur niederländischen und britischen Kolonialadministration, was das Buch zu einem dichten, komplexen und lesenswerten Projekt macht. Die Ausführungen verdeutlichen, dass das Verhältnis zwischen „dem Islam“ und „dem Westen“ während der Kolonialzeit weitaus nuancierter und teilweise weniger von Konfrontation geprägt war als gemeinhin angenommen, und dass koloniale und muslimische Modernisierungsbewegungen oft parallel verliefen und sich überschnitten.

Ali behandelt den Zeitraum von 1901 bis 1941, also von der Einführung der „Ethischen Politik“ in Niederländisch-Ostindien bis zur Kontrollübernahme der Japaner über die indo-malaiische Region. Kenntnisreich werden in den drei Hauptteilen des Buchs die Modernisierung von „Politik und Regierung“, „Recht“ und „Bildung“ analysiert. Dabei wird deutlich, dass verschiedene islamische Kontexte und unterschiedliche Politikstile der Niederländer und Briten in ihren kolonialen Domänen zu unterschiedlichen (islamischen) Organisationsformen mit divergierendem Handlungsspielraum führten.

„Islam and Colonialism“ ist ein bereichendes Buch und hat doch eine grundsätzliche Schwäche. Der Autor zögert zu sehr, aus

seinen Fallstudien herauszuzoomen, und hindert die Leserin/den Leser dadurch daran, eine breitere Perspektive auf die angesprochenen Thematiken zu erlangen. Häufig sagt der Autor A, aber nicht B, und lässt den Leser allein mit vielen offenen Fragen zurück. Meist hätten nur einige zusätzliche Sätze gereicht, um besser zu verstehen, wo Ali sein Werk theoretisch verortet und was genau er mit gewissen Aussagen bezeichnen möchte. Obwohl er über Kolonialismus schreibt, wird keine Diskussion theoretischer Ansätze über diesen unternommen. Daher geht er auch nicht auf die hier anfangs erwähnte Theorie James Mahoneys ein, obwohl es sehr interessant gewesen wäre, von Ali zu lesen, wie er sein Werk mit der Betonung auf „Muslim agency“ zu der Theorie positioniert. Ebenso geht er nicht auf den ausgedehnten theoretischen Diskurs seit Shmuel Eisenstadt zu „multiple modernities“ ein, obwohl es hier offensichtlich Anknüpfungspunkte gibt. Alis Buch enthält Ausführungen über „koloniale Modernitäten“ (Verwestlichung, Christianisierung und Wissenschaft) und „Islamische Modernitäten“ (Reform, Islamisierung und Fortschritt) und bezeugt dadurch die Existenz verschiedenster Interpretationen von Modernität. Jedoch ist die Äußerung „I agree with the notion of multiple modernities“ (S. 7), der einzige Verweis, den der Leser zu „multiple modernities“ geboten bekommt, ohne zu wissen, was überhaupt unter dem Begriff zu verstehen ist.

Nicht kontextualisiert wird auch die Aussage „The Indonesian-Malay world witnessed no religious decline even under colonial rule“ (S. 13). Es scheint, als würde Ali hier auf eine Besonderheit der indo-malaiischen Region hinweisen, der Leser kann dies jedoch – wie so oft – nur vermuten. Eine kurze komparative Ausführung zur arabischen Welt oder Südasien wäre hier angebracht gewesen, um zu verstehen, ob sich dort Ähnliches oder Widersprüchliches den Islam betreffend ereignet hat. Das große Ganze zu beleuchten und dadurch der eigenen Untersuchung mehr Kontur zu

verleihen ist leider kein Anliegen von Ali. Jedoch ist „Islam and Colonialism“ aufgrund seiner fallspezifischen Detailfülle wert, von historisch Interessierten gelesen zu werden.

Amanda tho Seeth

Katherine Brickell, Simon Springer (eds.): The Handbook of Contemporary Cambodia

London: Routledge, 2016. 496 S., 149,49 EUR

There is more to Cambodia than the Khmer Rouge. Our perception of Cambodia is often shaped by the horrors of the Communist Party of Kampuchea's (CPK) reign from April 1975 to January 1979. However, "The Handbook of Contemporary Cambodia" makes a strong case for the importance of studying the contemporary forces that shape current Cambodian politics, economics and society beyond its tragic history of genocide and civil war. This impressive volume edited by Katherine Brickell and Simon Springer gathers 38 contributions from not only international experts, activists, and academics, but also Cambodian scholars, although their numbers are still limited. Examining the shape of contemporary Cambodian society and its striking complexities is an ambitious task. In order to grasp the anatomy of contemporary Cambodia, the book is divided into five parts on political and economic tensions, rural development, urban conflict, social processes, and cultural currents. There are many well-written and highly informative papers, but among the most outstanding are those on Cambodian geopolitics (Sok Udom Deth, Kairat Moldashev, and Serkan Bulut), social persistence and change through rural–urban migration and its bi-directional remittances (Sabina Lawreniuk), on household and family structures (Patrick Heuveline), and the current spatial politics of memorialization of the Khmer Rouge era (Savina Sirik and James Tyner).

Since everyone approaches the complexities of social processes through a particular analytical lens, and since it is impossible to provide a full account of every aspect of contemporary Cambodian society, politics, and economics, criticism of the book's own limited perspective might be slightly unfair. However, at times, the volume carries an overly activist tone, e.g. when the authors state in their introduction that the front cover (a family relocated through land grabs sitting around a fireplace symbolizing both hope and violence) evokes something the book compilation shall aim for as well, namely the "warmth, cohesion and resilience in the face of relentless accumulative practices of global capitalism" (p. 11). This shapes how the book is organized; for example, some papers are placed under the heading of "conflicts" when they do not deal with conflict of any sort, directly or indirectly (unless the mere existence of tourism, city planning, real estate markets, migration, or street vending is interpreted as a form of tension).

This is not to say that it is not vital to address pending and, in many areas, worsening issues such as relocation, dispossession, gentrification, corruption, juridical deficiencies, and gender-based violence as well as political, urban, and developmental conflicts. However, even though the editors themselves at times criticize the developmental and neoliberal discourse and its heavy focus on deficiencies, violence, and exceptionality, they adhere to a strikingly similar narrative of constant crisis. The papers collected in the book are all interesting and serve as an important guide to understanding Cambodian society (not least the analytically strong and innovative chapters written by the two editors on gender-based violence and homelessness). But the picture — including, literally, the one on the front cover — guiding both the basic structure and the leading narrative of the volume is still that of a society that is haunted — by violence and persistent socio-political tensions that threaten to erupt soon. Of course, there seems to be a deepening political and socio-

economic crisis in various areas — almost a commonplace since the unrest in the wake of the elections in 2013 — but whatever happens during the upcoming elections, there is more to Cambodia than these contemporary and recurring tensions of an unequal and poverty-stricken post-conflict society. Cambodia is not just a continuation of its tragic history.

Again, it is a truly ambitious task to examine the shape and the complexities of contemporary Cambodian society. Beyond the activist tone, the “Handbook of Contemporary Cambodia” remains a vital and indispensable guide to understanding Cambodian society as it is today. Besides exploring the complexities of current areas of conflict, it also provides a timely and highly relevant glimpse into a diversity of subjects such as visual arts, the maintenance and transformation of traditional music, the persistence of spirits and religious and moral order, the politics of good water governance, the structure of the education system, labor rights, micro-finance, and the judicial system and important laws. All in all, the volume is required reading for practitioners, academics, and professionals working on and in Cambodia.

Daniel Bultmann

Beat Presser: Surabaya Beat. A Fairy Tale of Ships, Trade and Travels in Indonesia

Zürich: Scheidegger & Spiess, 2015. 224 S., 58 EUR

Der Bildband *Surabaya Beat* des Fotografen Beat Presser ist ein ästhetisches Zeitzeugnis der Schifffahrts-, Segel-, Fischerei- und Handelskulturen im indonesischen Archipel. Presser nimmt die BetrachterInnen mit auf eine Reise über die Weiten des Meeres und in die Lebensrealitäten der Menschen, die am und mit dem Meer leben, Schiffe navigieren und in Stand halten, sie be- und entladen, im Hafentreiben ihre Waren

anpreisen, die handeln und reisen. Pressers Schwarz-Weiß-Fotografien werden durch ausgewählte Gedichte und Kurzgeschichten indonesischer Autoren ergänzt. Somit entfalten sich Geschichten zur Bedeutsamkeit der Schifffahrtskultur. Es geht um die Auseinandersetzung mit dem Meer und der Arbeit in der Seefahrt, um Ahnglauben und islamische Frömmigkeit, um Liebe und Sehnsucht und die Magie des Unbekannten. Im Wechselspiel stehen Aufnahmen, die Weite und Universalität in Szene setzen, und jene, die Details in den Fokus nehmen, an denen das Auge der Betrachterin hängen bleibt: Die sorgfältig frisierten Haare einer jungen Fährreisenden und ein T-Shirt mit WhatsApp-Logo, die abblätternden arabischen Lettern des Wortes „Allah“ auf dem Bug eines alten Kahns, die Segelschiff-Tätowierung auf der rechten Brust eines Seefahrers.

Die Fotografien stammen von zwei Reisen, auf denen Beat Presser mit verschiedenen Booten und Fähren durch das Archipel reiste, im Gepäck die Kameras Leica M6, Leica M9, Leica M und eine GoPro sowie die Begeisterung für Segelkulturen und Neugier auf traditionelle und moderne Schifffahrt. Zwischen Juli und September 2012 reiste Presser auf überwiegend traditionellen Holzbooten, sogenannten *dhau*, zwischen Sulawesi, den kleinen Sundainseln und Kalimantan. Seine zweite Reise führte ihn nach Ostindonesien, wo er auf Fährschiffen bis zu den Molukken und an die nördliche Spitze Sulawesis reiste.

Die Bildserie beginnt mit Porträts von traditionellen Bootstypen und Handwerkskunst. Im Vordergrund stehen hier Material, Bauweise, Stützkonstruktionen und Instandhaltungsmaßnahmen, aber auch der Verfall dieses kulturellen Erbes. Die kunstvollen und präzisen Holzarbeiten stehen in Kontrast zu den Aufnahmen der in Papenburg gefertigten Fähren der indonesischen Fährgesellschaft Pelni. Die Darstellung dieser Passagierschiffe dominiert den hinteren Abschnitt des Bildbandes. Geschichten von

vermeintlichem Fortschritt und Bedürfnissen in einer modernen Welt schwingen hier in Bild und Poesie mit. Kontrastiert werden die Darstellungen der Fähren mit Abbildungen traditioneller Jukung-Auslegerkanus.

An jedem Seitenende geben exakte Koordinaten Aufschluss darüber, an welchem Punkt die jeweilige Aufnahme entstand. Versierte BetrachterInnen können schnell einordnen, wo man sich gerade befindet, oder mit Navigationsprogrammen die Reise nachvollziehen. Vermittelt dies einerseits Exaktheit, ergibt sich andererseits eine Relativität von Orts- und Ländernamen, oder, wie Presser selbst es ausdrückt, die fortwährende „mystery of the ancient seafarers“ (S. 9), die letztlich unergründet bleibt. Gestochen scharfe Aufnahmen, die auf dem Meer entstanden, strahlen Ruhe und Weite aus. Bewegungs- und Übergangsmomente charakterisieren die zum Teil verschwommenen Darstellungen des Hafentreibens menschlicher Interaktion. Beat Pressers zentrale Frage „If everything had remained a little slower, would it have made any difference?“ (S. 7), bildet einen roten Faden in der facettenreichen Dokumentation.

Ein Prolog ermöglicht es den LeserInnen, Pressers persönliche Entdeckungsreise und den Entstehungsprozess der Bilder nachzuvollziehen. Die Zufälle einer solchen Entdeckungsreise und die transnationale Perspektive des Autors spiegeln sich nicht zuletzt im Wortspiel des Buchtitels wider. Surabaya als ein Knotenpunkt in der Mitte des indonesischen Seefahrtsgeschehens, der Herzschlag der *fairy tales*, die auch *ferry tales* sind, oder/und der Hinweis auf die Perspektive des Autors. *Surabaya Beat* als Beat Pressers Surabaya? Nicht nur der Titel lässt Spielraum für eigene Interpretationen. Durch reduzierte Kontextinformationen steht die Ästhetik der Bilder, die Presser eigens in der Dunkelkammer entwickelt hat, im Vordergrund. BetrachterInnen können mit der Inspiration durch die Poesie ihre eigenen Spekulationen entfalten. Hintergrundinformationen zu den Autoren der Lyrik sowie

die vermutlich indonesischen Originalfassungen hätten eine Einordnung der Texte erleichtert.

Beat Pressers feinfühlige und scharfe Perspektiven setzen Seefahrer-Romantik kunstvoll in Szene, ohne dabei zu romantisieren. Schon die Darstellung in Schwarz-Weiß zeugt davon, dass der Autor überschwänglichen und farbenfrohen Exotisierungen widersteht und äußerst authentische Perspektiven aufzeigt. Die Bilder transportieren sowohl Begeisterung für die jahrhundertealte Tradition der Seefahrt in Indonesien als auch Reflexion über deren Wandel und Verlust kultureller Traditionen. Es geht um Hoffnungen und Ungewissheiten, die mit dem Leben am, im und über das Meer hinweg und mit zunehmender Modernisierung verbunden sind. Der Bildband stellt damit nicht nur eine wertvolle Dokumentation für Menschen, die an der Seefahrt interessiert sind, dar, sondern auch für all jene, die das Zusammenspiel von Tradition und Moderne beschäftigt.

Mirjam Lücking

**Karsten Giese et Laurence Marfaing:
Entrepreneurs africains et chinois.
Les impacts sociaux d'une rencontre
particulière**

Paris: Éditions Karthala, 2016. 384 S.,
25 EUR

Mit dem Untertitel „Soziale Einflüsse einer besonderen Begegnung“ beschreiben die HerausgeberInnen Karsten Giese und Laurence Marfaing in diesem neuen Werk über chinesisch-afrikanische Beziehungen ein ganz neues Level von individueller, sozialer und transnationaler Interaktion, die bisher in der Literatur über China-Afrika nicht vorzufinden war.

Bisher sind die chinesisch-afrikanischen unternehmerischen Beziehungen, deren Interaktionen und gegenseitige Einflussnahme kaum so detailliert festgehalten worden wie in diesem Buch. Die gezeigten Studien

haben einen deutlichen Fokus auf Transnationalität von AkteurInnen, Netzwerken und Institutionen. Abgedeckt werden Regionen in Westafrika und Südafrika sowie die bedeutenden südchinesischen Handelszentren Guangzhou und Hongkong. Auf einer 2013 in Dakar stattfindenden Konferenz über Süd-Süd-Interaktionen und Globalisierung wurde deutlich, dass viele neue multidisziplinäre Ansätze und detaillierte Studien, die die täglichen Erfahrungen der UnternehmerInnen, soziale Realitäten sowie die Wahrnehmung der jeweils Anderen, soziale Veränderung und das Innovationspotenzial der chinesischen Präsenz in afrikanischen Gesellschaften erforschen, in der bisherigen Literatur über chinesisch-afrikanischen Austausch fehlten.

Das Buch ist in drei Teile gegliedert, die alle von der Produktion des „Anderen“ und den strukturellen Veränderungen dieser handeln. Im ersten Teil beschreibt Katy Lam den sozio-ökonomischen Wandel, den ChinesInnen in Ghana durchlebt haben. Obgleich sie vor ihrem Aufbruch nach Afrika keine unternehmerische Vergangenheit hatten, konnten sie dank ihrer Fähigkeit, lokale Beziehungen zu nutzen, ihr eigenes Unternehmen gründen. Dabei lohnt es sich für die chinesischen HändlerInnen nicht, zurück nach China zu gehen, da sich ihre Handelsnetzwerke und -erfahrungen in China nicht replizieren lassen. Im zweiten Beitrag schreibt Naima Topkiran über einen wichtigen Teil der Migrationsforschung, nämlich die steigende Nachfrage an Frauen auf dem globalen Arbeitsmarkt. Hierzu untersuchte sie Chinesinnen in Niamey und die Entwicklung ihrer Verhältnisse zu Familie, Geschlecht, sozialem Status und Einflussnahme im nigrischen Kontext. Sie vermeidet die Homogenisierung der Frauen und schafft es, anhand ihrer Mobilität, Herkunftsland, Ausbildung und Aktivitäten ihre Einzigartigkeit aufzuweisen. Gordon Mathews führt den/die LeserIn hingegen nach Südchina, wo er die afrikanischen Händler als kulturelle Mediatoren zwischen China und Afrika in einer Umgebung erlebt hat, in der die Beziehun-

gen von starken Vorurteilen geprägt sind. Yoon Jung Park schreibt von zwei unterschiedlichen Wellen chinesischer Ankommlinge in Südafrika, die als einfache Arbeiter von den Kolonialmächten angeheuert wurden. Deren Heterogenität, die durch den Begriff „Die Chinesen“ maskiert wird, deren Potenzial, in Nischen zu investieren trotz rassistischer Diskriminierung, deren Realisierung von Einflussnahme, ist bis heute zu spüren.

Im zweiten Teil des Buches wird neben der Anpassungsfähigkeit der einen Gruppe an die fremde Umgebung noch mehr die gegenseitige Bereicherung beider Gruppen in den Fokus gerückt. Kelly Si Maio Liang lässt uns eintauchen in das „afrikanische“ Stadtviertel von Guangzhou, Xiaobei, wo die afrikanische Präsenz in China dazu führt, dass zwei marginalisierte Gruppen, afrikanische Einkäufer und chinesische Arbeitsmigrernde, aufeinander treffen, neue Geschäftsmöglichkeiten entstehen lassen, um so voneinander zu profitieren. Durch ihre Einflussnahme auf die jeweils anderen verändern sie die unmittelbare Nachbarschaft nachhaltig. Karsten Giese nimmt die LeserInnen mit nach Ghana und in den Senegal, wo die Präsenz der chinesischen Händler auf den Märkten und deren Aktivitäten sowie deren soziales und wirtschaftliches, teilweise als chaotisch wahrgenommenes Verhalten, neue Lebensweisen und Konsumverhalten der lokalen Verbraucher hervorgebracht hat bis hin zu sozialen Veränderungen wie der Entstehung einer neuen Mittelschicht. Ben Lampert und Giles Mohan schreiben über chinesische Migranten in Ghana und Nigeria, die vor allem durch Schaffung von neuen inter-ethnischen Beziehungen Akteure eines Wandels geworden sind und eine erhebliche transformative Kraft in den afrikanischen Gesellschaften entfalten, sodass sie den Ländern einen neuen Zugang in der Weltwirtschaftsordnung geben. Migration kann daher für die beiden AutorInnen zu revolutionären Veränderungen beitragen. Lokale *agency* spielt bei ihnen die Schlüsselrolle, um zu bestimmen,

wer in der Gesellschaft von der chinesischen Präsenz profitiert. Amy Niang zeigt anhand des Beispiels von Chinesen im Senegal, dass deren Anwesenheit sowohl eine Quelle des Wettbewerbs ist als auch ein Druckmittel für einige Händler, sich neu zu erfinden. Einerseits zählt hier die Angst vor Verlust von Privilegien, andererseits die Reorganisation eines konservativen Sektors.

Im letzten Teil des Buches geht es um das Label „Made in China“, beginnend mit dem Autor Guive Khan Mohammad, der über das Entrepreneuriat in Burkina Faso berichtet. Anhand eines Motorradherstellers, der sich chinesische Produktionsteile liefern lässt, zeigt er die Interaktionsmöglichkeiten zwischen chinesischen und afrikanischen Händlern. Solche Marktlücken, die zum Beispiel neue Transportwege entstehen lassen, führen in den afrikanischen Ländern dank Chinas Präsenz dazu, dass sie stärker in den Prozess der Globalisierung eingebunden werden. Laurence Marfaing schreibt ebenfalls über dieses Label, bei dem senegalesische Händler oft das Know-How und die nötigen Ressourcen finden, ihre Fähigkeiten zu bereichern. Der chinesische Traum gilt für viele, vor allem junge, Afrikaner mittlerweile als ein Sprungbrett, eine Alternative zum Westen, Erfahrungen und Kapital zu sammeln und in Afrika zu investieren, um es in den Prozess der Globalisierung einzugliedern. Alena Thiel berichtet von Verhandlungen auf den Märkten Accras in Ghana. Die imaginierte Authentizität chinesischer Waren wird bei VerkäuferInnen und VerbraucherInnen unterschiedlich reproduziert. So kommt es, dass nicht nur die Suche nach der Wahrheit über die Echtheit und Qualität der Ware in den Verhandlungsgegenden von zentraler Bedeutung ist, sondern auch das Monopol der transnationalen HändlerInnen durch eine immer mehr verlinkte Welt dekonstruiert wird.

Das Buch eignet sich hervorragend für alle, die detaillierte Studien zur Situation afrikanischer HändlerInnen in China sowie chinesischen Geschäftsleuten in afrikanischen

Ländern suchen, und die ihre Perspektive auf chinesisch-afrikanische Beziehungen von der makro- zur mikroökonomischen, soziokulturellen Ebene erweitern möchten.

Judith Schöne

**Emily T. Yeh und Chris Coggins
(Hgg.): *Mapping Shangrila. Contested Landscapes in the Sino–Tibetan Borderlands***

Seattle: University of Washington Press, 2014. 332 S., 30 USD

Der von Yeh und Coggins herausgegebene Sammelband „Mapping Shangrila“ beinhaltet zehn Beiträge zur übergeordneten Fragestellung der „political ecology of changing landscapes and power relations in Tibetan communities“ im sino-tibetischen Grenzgebiet der heutigen chinesischen Provinzen Yunnan, Sichuan, Gansu und Qinghai aus der Perspektive von Geografinnen, Sozial- und KulturanthropologInnen sowie von WissenschaftlerInnen aus den Fachbereichen der Umweltstudien, Ökologie, Naturschutz und Literatur. Der gemeinsame Fokus liegt jedoch auf dem Phänomen der *shangrilization* (S. 16), bezugnehmend auf die im Jahr 2002 in Shangrila (chin. Xianggelila) umbenannte Stadt (ehemals: Zhongdian) im Nordwesten Yunnans; der neue Name beruht auf dem von James Hilton verfassten Werk „Lost Horizon“ (1933), dem nach westlichen Aspekten kreierten Traum- bzw. Fantasieland „Shangrila“. Bedauerlicherweise wird jedoch auf dem im Titel angekündigten Begriff des „Sino–Tibetan Borderlands“ und dessen Verwendung (vor allem im Gegensatz zur Begrifflichkeit der „Sino–Tibetan Frontier“) im gesamten Werk in keiner Weise eingegangen. Der Begriff *landscape* hingegen wird in unterschiedlichen Kontexten und Interpretationen in Hinblick auf die rasante wirtschaftliche Entwicklung verwendet.

Dem Vorwort von Stevan Harrell schließt sich das von den HerausgeberInnen verfasste

informative Einleitungskapitel an, das einen hervorragenden Überblick über die folgenden Beiträge gibt. Diese sind wiederum in drei große Kapitel unterteilt, denen jeweils eine von den beiden HerausgeberInnen verfasste Einführung vorangestellt ist. Diese Einführungen bilden zusammen auch den roten Faden durch den Sammelband.

Im ersten Teil, „Shangrilazation“ widmen sich Li-hua Ying, Chris Vasantkumar und Travis Klingberg der touristischen Entwicklung und Vermarktung der sino-tibetischen Grenzregionen im Zuge der chinesischen politischen Strategie der „großen Erschließung Westchinas“. Anhand literarischer Beispiele von Reiseliteratur und der etymologischen Entwicklung des Begriffes von Shangrila, eingebettet in den literarischen Landschaftsdiskurs, widmet sich Ying den Themen Identitätskonstruktion und Nationenbildung, indem sie diese Grenzgebiete als „fertile grounds for reimagining ‘the nation’, be it a newly reconstructed Tibetan one“ (S. 49) bezeichnet. Vasantkumar nimmt das als „China’s Little Tibet“ bezeichnete Labrang in Süd-Gansu als Beispiel für die *shangrilazation* anhand von zwei aktuellen Publikationen im Kontext mit der chinesischen touristischen Entwicklung, indem er die Wichtigkeit der *miniaturization* hervorhebt. Klingberg hingegen zeigt, welchen Einfluss der Botaniker Yin Kaipu und der Fotograf Lü Linglong durch das vorwiegend für den chinesischen Tourismus relevante 1996 gegründete Yading Naturreservat (*Yading ziran baohuqu*) auf die Entwicklung des früher nur in religiösem Zusammenhang bekannten Yading im Südwesten der chinesischen Provinz Sichuan haben.

Im Mittelpunkt der Betrachtungen des zweiten Teils, „Constructing the Ecological State. Conservation, Commodification, and Resource Governance“ mit Beiträgen von John A. Zinda, Robert Moseley und Renée Mullen, Michael Hathaway, und Michelle O. Stewart, steht die Einbeziehung des Naturschutzes in die staatliche Agenda der wirtschaftlichen Entwicklung. So beschreibt

Zinda die Gründung des Pudacuo Nationalparks im Jahr 2007 durch die Initiative der NGO The Nature Conservative (TNC) im Rahmen des „Action Plan“, Nordwest-Yunnan in ein Naturschutzgebiet umzuwandeln, sowie des „Development Plan“ mit dem Ziel der Ankurbelung des Tourismus in dieser Region. Im Zuge dessen geht der Autor auf die unterschiedlichen Konflikte zwischen den staatlichen Agenten und den Regierungen auf unterschiedlichen Ebenen ein. Moseley und Mullen befassen sich mit TNC aus der Insiderperspektive und besprechen die Alltagsprobleme dieser NGO bei ihrer Arbeit in China. Dabei schildern sie auch die Kritik Chinas an ihrer Arbeit. Hathaway beschäftigt sich im Rahmen seiner Forschung mit dem für die japanische Küche stark nachgefragten Matsutake-Pilz (*Tricholoma matsutake*) im Zuge des Programms für Natur- und Umweltschutz der chinesischen Regierung, aber auch unter dem Aspekt der chinesisch-japanischen Wirtschaftsbeziehungen sowie die lokalen soziökologischen Auswirkungen. Stewart widmet seine Forschung dem Sammeln des „Caterpillar fungus“ (*Ophiocordyceps sinensis*), der neben dem Tourismus als Haupteinnahmequelle dient. Der Autor vergleicht zwei Regionen von Shangrila, in denen dieser Raupenpilz gesammelt wird, nämlich einerseits unter strikter Kontrolle und Begrenzung und andererseits ohne jegliche Reglementierung.

Im dritten Teil, „Contested Landscapes“, liegt die Schwerpunktsetzung der AutorInnen Chris Coggins und Zesang Zeren, Charlene Makley und Emily T. Yeh auf der von der chinesischen Regierung propagierten Strategie der Untermauerung ihrer Souveränität im sino-tibetischen Grenzgebiet unter der Devise der „harmonischen Gesellschaft“ (*hexie shehui*) von Hu Jintao. Im ersten Beitrag bespricht der Geograf Coggins gemeinsam mit dem Begründer der Hamugu Village Indigenous Conservation Area (*Hamugu minjian baohuqu*) und des Hamugu Village Center for the Protection of Indigenous Ecology and Culture (*Hamugu*

mingjian shengtai wenhua baohu zhongxin) die Auswirkungen staatlich geförderter Modernisierungsmaßnahmen auf heilige Orte in der Region von Shangrila. Im Folgenden bespricht Makely die Wiedereinführung des *zhidak*-Kults (männliche in der Landschaft residierende Gottheit) sowie auch die Belebung des *lhawa* (göttliches Medium) in Rebkong (chin. Tongren) in Qinghai entgegen den Bemühungen der Regierung zur Abschaffung dieser Kulte aufgrund der wirtschaftlichen und politischen Bestrebungen. Im letzten Beitrag gibt Yeh einen interessanten Einblick in die von lokalen TibeterInnen initiierte Umweltbewegung „Green Tibetans“ mit dem Bestreben nach Erhalt der „ecologically friendly Tibetan culture“.

Im Nachwort stellt Ralph Litzinger schließlich, beruhend auf seiner eigenen Feldforschung, fest, dass „the colonial fantasy of Shangrila lives on“ (S. 286) und dass Shangrila „is no longer singulary a Western fantasy“ (S. 280).

Alles in allem gelingt den HerausgeberInnen ein äußerst lesenswerter und informativer Sammelband mit besonders wertvollen Beiträgen zur Forschung zur politischen, sozialen und auch wirtschaftlichen Transformation des sino-tibetischen Grenzgebietes sowie auch zur Entwicklung der dort ansässigen Gesellschaft(en).

Ute Wallenböck

Nele Noesselt: Chinesische Politik. Nationale und globale Dimensionen

Baden-Baden: Nomos, 2016. 272 S., 24,99 EUR

Seit Jahrzehnten erfreuen sich wissenschaftliche Lehrwerke mit Chinabezug unter Studierenden steigender Nachfrage. Nicht alle jener Bücher sind jedoch empfehlenswert, da sie geeignete Strukturen vermissen lassen, ihre Aktualität eingebüßt haben und für diese Klientel didaktisch nicht günstig aufbereitet wurden. Ein neues Werk zur

chinesischen Politik von Nele Noesselt verspricht, dem Bedarf gerecht zu werden.

Noesselt verbindet ihre thematischen Darstellungen in den verschiedenen Kapiteln mit knappen (klausurrelevanten) Lernzielen, Diskussionsinput, Fallbeispielboxen, Tabellen und Abbildungen. Insgesamt ist jene Verschiedenheit der Wissensvermittlung geeignet, nachhaltig vertiefte Chinakenntnisse zu erwerben. Bedauerlich ist, dass einige kontrastarme Abbildungen nicht gut zur Geltung kommen (S. 41, 60, 144, 246). Da bei heutiger Drucktechnik Farbseiten bezahlbar sind, hätte diese Möglichkeit genutzt werden sollen.

In Vorbetrachtungen geht die Autorin auf den Bedeutungszuwachs der Volksrepublik China ein und verweist auf die mehrfach in der modernen Literatur nachzulesende Wahrnehmung des Landes als ein dynamisch lernendes, sich permanent an seine Umgebung anpassendes Modell. Entbehrlich ist in diesem Zusammenhang die „Sentenz“, die Kommunistische Partei Chinas habe sich „von einer revolutionären Partei der Arbeiter, Bauern und Soldaten zu einer Partei des gesamten Volkes gewandelt“ (S. 25, 71 f.). Dies ist nämlich trotz des proportionalen Anteils der Mitgliedergruppen fraglich, solange ihnen nur begrenzte Entscheidungsgewalt zusteht (S. 73).

In den nachfolgenden Kapiteln zeigt Noesselt auf, inwieweit China Entwicklungsdy namik besitzt, und beginnt mit philosophischen und staatstheoretischen Grundlagen. Interessant ist die Auseinandersetzung mit der ursprünglichen Dichotomie zweier politischer Geisteshaltungen, dem Konfuzianismus und dem Maoismus, und ihrer Hybridität infolge der Reformen der letzten Jahre.

Im Kapitel 3, „Institutionenordnung und operationelle Grundmechanismen des chinesischen Partei-Staates“ behandelt die Autorin den Staatsaufbau der Volksrepublik China, die Gliederung der KPCh, Verwaltungsebenen sowie das Konstrukt „Ein Land – zwei Systeme“. Hierbei ist Taiwan

zwangsläufig als Projektion der Politik Beijings eines vereinigten Staates aufzuführen. Allerdings schätzt sie hierbei – wie nachfolgend in Kapitel 7 – die völkerrechtliche Situation Taiwans so ein, als sei Taiwan rechtlich ein Teil der Volksrepublik. Noesselt schreibt etwa von der „nach der Rückgabe Taiwans an die VR China weiterbestehende besondere Verbindung zwischen Japan und Taiwan“ (S. 247). Allerdings hat es diese Rückgabe Taiwans an die VR China nie gegeben, denn die Bestätigung der Retrozession Taiwans erfolgte zum Kriegsende im Jahr 1945 mittels der Kapitulationsurkunde, in der die Forderungen der Deklaration von Potsdam und somit auch der Deklaration von Kairo (Potsdam bezog sich auf Kairo) gegenüber der Republik China akzeptiert wurden – vier Jahre vor Gründung der Volksrepublik, die bis heute keine Gebietsgewalt über Taiwan ausüben konnte!

Am 28. April 1952, dem Tag der Rückerlangung der vollen Souveränität, die aus dem Friedensvertrag von San Francisco resultierte, bekräftigte Japan den Abtretungsakt an die Republik China im sino-japanischen Friedensvertrag von Taipeh. Insofern ist es unzutreffend zu konstatieren, das Gegenläger verfechte „die Lossagung von Peking als eigenständiger ‚taiwanesischer‘ Staat.“ (S. 81) bzw. die USA hätten sich den Plänen der KPCh-Regierung entgegengestellt, „die abtrünnige Provinz Taiwan zurückzuerobern“ (S. 241). Die UnabhängigkeitsbefürworterInnen aus dem Lager von Präsidentin Cai Yingwen (Tsai Ing-wen) mögen zwar ihre Vorbehalte gegenüber dem Festland pflegen, jedoch vertreten sie ihre sezessionistischen Ziele nicht gegenüber der Volksrepublik, sondern gegenüber der 1911 gegründeten Republik China auf dem Wege einer staatlichen Umgestaltung in eine „Republik Taiwan“. Folglich passt Noesselts Aussage gleichfalls nicht, die neue Präsidentin habe den Anspruch auf ‚Autonomie‘ unterstrichen“ (S. 83). An dieser Stelle wäre ein Verweis auf den „Konsens von 1992“ sinnvoll gewesen, in dem sich die KPCh mit

Taiwans Guomindang auf eine Minimalformel eines unteilbaren Völkerrechtssubjekts China einigten.

Kapitel 4 zu Politik, Recht und politischer Ökonomie seit dem Kaiserreich bietet einen Abriss der Konstitutionalisierungsprozesse seit der Qing-Dynastie unter Berücksichtigung der Verfassungsentwicklung Japans. Hier erfährt der Leser/die Leserin etwas über das Fünf-Kammern-System, das grundsätzlich noch auf Taiwan in der Verfassung der Republik China in Kraft ist und in dieser Legislativperiode abgeschafft werden soll. Chinas Spagat zwischen Sozialismus und Kapitalismus mit neuen ökonomischen Vorstellungen wird klar und nachvollziehbar vermittelt.

Das oft vernachlässigte Thema der Pluralisierung von Politik und Gesellschaft wird von Noesselt in Kapitel 5 detailreich präsentiert; dessen Ergebnisse lassen auch Schlüsse zu Chinas Stabilität und die Legitimität seiner Führung zu. Mit diesem letzten, innenpolitischen Rüstzeug wird der Leser/die Leserin in die Lage versetzt, Chinas internationale Rolle in Kapitel 6 zu begreifen. Besonders gewinnbringend ist darunter der Abschnitt über Chinas Afrikapolitik.

Mit den erwähnten, geringfügigen Einschränkungen ist Nele Noesselts Arbeit insbesondere Studierenden zu empfehlen, doch bietet es auch langjährigen BeobachterInnen des Landes Neuigkeiten durch profundes Material.

Thomas Weyrauch

Joseph R. Allen: Taipei — City of Displacements

Seattle: University of Washington Press, 2012. 288 S., 30 USD

Taipei: SMC Publishing 南天書局, 2014. 288 S., 357 NTD

Die Stadt Taipeh ist in ihrer Gesamtheit zweifellos keine berauschend schöne Erscheinung, aber dafür verfügt sie trotz ihres noch recht jungen Alters über eine beeindru-

ckend wechselvolle Geschichte. Joseph Allen, Professor für chinesische Sprache und Literatur an der Universität von Minnesota und seit 1977 regelmäßiger Besucher Taipehs, geht dieser Geschichte nach, und zwar gleich auf mehreren Ebenen: Er erläutert nicht nur die Veränderungen des Stadtbildes, sondern auch die unterschiedlichen Interpretationen der Vergangenheit unter den jeweiligen Regierungen (die ja zwischen dem späten 19. und dem 21. Jahrhundert in Taiwan oft und sehr abrupt wechselten). Das Leitmotiv der „Verdrängung“ erweist sich als ein sehr fruchtbarer Ansatz, denn Beispiele für diese Form des Umgangs mit historischen Hinterlassenschaften finden sich in Taipeh – wie wahrscheinlich auf der Insel insgesamt – zuhauf.

Der Hauptteil des Buches ist in sieben Abschnitte untergliedert: 1. Karten („Mapping the City“), 2. Abbildungen („Picturing the City“), 3. Verkehr, 4. Parks, 5. Statuen, 6. Ausstellungen bzw. Museen oder repräsentative Gebäude („Displays in the City“) und 7. ein Kapitel mit dem schönen Titel „Ein Pferd in einem Park in einer Stadt auf einer Insel im Meer“. Im ersten Abschnitt umreißt Allen zunächst die Entstehungsge schichte Taipehs (leider sind dabei längst nicht alle wichtigen Karten abgebildet, auf die der Autor sich bezieht). Hier erfährt man zum Beispiel, dass 1895 – zum Zeitpunkt der japanischen Machtübernahme – noch gut die Hälfte des Gebiets innerhalb der erst zehn Jahre zuvor fertiggestellten Stadtmauern aus Feldern und Brache bestand. Während die ersten Karten noch der Erschließung der jungen Kolonie dienten, wurden ab den 1930er Jahren zunehmend „Panorama“-Karten produziert, die nicht nur die Erfolge der japanischen Verwaltung illustrieren, sondern auch mehr Touristen aus dem „Mutterland“ anlocken sollten. Die chinesische Nationalregierung, die 1945 das Ruder übernahm, war sich offenbar der Tatsache bewusst, dass ihre ab den 1960er Jahren vorgenommenen Maßnahmen zur Stadtver schönerung gegenüber jenen der Kolonialzeit nicht besonders überzeugend wirkten –

und zog deshalb in offiziellen Dokumenten stets die Zeit *vor* 1895 als Vergleichsmaßstab heran (S. 35). Der zweite Abschnitt ist zwar nicht schlecht, aber insgesamt der wohl schwächste Teil des Buches: Zwar sind einige der Fotos interessant und werden auch gekonnt vom Autor erklärt, aber seine Interpretationen zu bereits altbekannten Filmen wie „Der Geschmack von Äpfeln“ 蘋果的滋味 (1983) und „Eat Drink Man Woman“ 飲食男女 (1994) bieten wenig Neues oder Überraschendes. Faszinierend dagegen der dritte Teil, der ein an sich trockenes Thema in eine abwechslungsreiche Darstellung zu verwandeln versteht und viele wissenswerte Details der stadtplanerischen Vorgänge seit den 1870er Jahren anführt – so zum Beispiel, dass der berühmte Zivilgouverneur Gotō Shimpei 後藤新平 (im Amt 1898–1906) sich dabei ganz erheblich von den Erfahrungen während seiner Studienzeit in Berlin inspirieren ließ (S. 76). Aber auch die Geschichte der Stadttore und der Straßennamen bieten bemerkenswerte Einblicke: So wurde etwa beim Bau der Stadtmauer in den frühen 1880er Jahren das „Kleine Südtor 小南門“ nur deswegen zusätzlich eingefügt, damit die Herren der bedeutenden Familie Lin 林 die Stadt betreten konnten, ohne das im Bezirk Monga 蓪舺 liegende Westtor benutzen zu müssen – denn mit den dort ansässigen Familien waren die Lins schon lange verfeindet (S. 71). Und in den Jahren nach der Machtübernahme durch die Kuomintang herrschte über Jahre hinweg einige Verwirrung hinsichtlich der innerstädtischen Orientierung, denn die Nationalisten hatten sehr bald nach ihrer Ankunft fast alle Straßen umbenannt. Die neuen Namen setzten sich aber nur langsam durch, so dass meistens noch parallel die alten japanischen Bezeichnungen benutzt wurden (S. 84). Allen rechnet übrigens damit, dass es bald wieder zu vermehrten Umbenennungen von Straßen kommen könnte – zum Beispiel zuungunsten chinesischer Ortsnamen sowie Begrifflichkeiten der politischen Lehre Sun Yat-sens

und zugunsten „taiwanischer Lokalisierung“ (S. 85). Der Präzedenzfall ereignete sich bereits 1996, als der damalige Bürgermeister Chen Shui-bian 陳水扁 die „Lang-lebe-Chiang-Kai-shek-Straße 介壽路“ (die direkt auf den Präsidentenpalast zuläuft) in „Ketagalan-Boulevard 凱達格蘭大道“ umbenannte.

Ab dem vierten Kapitel steht der Stadtpark von Taipeh im Mittelpunkt, der mittlerweile besser bekannt ist als „Gedächtnispark des 28. Februar 1947 二二八公園“. Wie Allen hier die komplexe Geschichte der Planung, Entstehung und Modifikation des Parks bewältigt und dem Leser präsentiert, ist absolut vorbildlich – vor allem, da er immer wieder einige wenig bekannte Begebenheiten darlegt; etwa den zweifachen Auftritt des berüchtigten Ch'en Yi 陳儀 in der Sun-Yat-sen-Halle 中山堂: Einmal 1935 als Repräsentant der Republik China anlässlich der großen Ausstellung zum vierzigjährigen Jubiläum der japanischen Übernahme Taiwans, wo er die Fortschrittllichkeit der Kolonie lobte – und dann Ende 1945, als er verkündete, die Taiwaner seien „durch die japanische Erziehung zu Sklaven“ geworden (S. 129/130). Das siebte Kapitel beschäftigt sich mit Herkunft eines Bronzepferdes im Stadtpark – und auch wenn der Autor dieses Rätsel nicht lösen kann, so stellen seine Ermittlungsarbeiten doch eine ansprechende Lektüre dar.

Zwei Punkte kommen dem Buch sehr zugute: Erstens die spürbare, auf Sympathie gründende Vertrautheit des Autors mit der Stadt und zweitens seine Konzentration auf Fakten und interessante Details, was heißt: Allen gibt der erzählerischen Darstellung Vorzug, anstatt sein Material unter theoretischen Begriffen und Konstrukten zu begraben. In diesem Zusammenhang ist auch die originelle Entscheidung beachtenswert, die „theoretischen Überlegungen“ (theoretical considerations) in einem eigenen Nachwort ausführlich darzulegen. Hier erfährt der Leser übrigens auch, dass das Buch ur-

sprünglich „Signs of Displacement: Representations of Cultural Space in Colonial and Postcolonial Taipei City“ heißen sollte – und dass der Verleger glücklicherweise gegen diesen umständlichen und potentiell eher abschreckenden Titel votierte (S. 181/182).

Für Experten bietet dieser mit einem ausführlichen Index sowie einem Glossar chinesischer und japanischer Begriffe ausgestattete Band wahrscheinlich wenig neue Informationen, aber für Einsteiger in die Thematik sowie für allgemein an der Stadt interessierte Leser ist er hervorragend geeignet. Jedenfalls regt er dazu an, sich einige Ecken der Stadt einmal genauer anzusehen.

Thilo Diefenbach

**Volker Stanzel: Aus der Zeit gefallen.
Der Tenno im 21. Jahrhundert**

Tokyo/München: OAG, Iudicium Verlag, 2016. 88 S., 8 EUR

Es ist schön, wenn vormalige deutsche Botschafter ihre reichen Erfahrungen und ihr länderkundliches Fachwissen nicht wie üblich grummelnd zu Grabe tragen, sondern es lebendig, anschaulich und fundiert der Öffentlichkeit zugänglich machen. So geschehen im vorliegenden Fall. Der erste Teil des Bandes beschreibt kurz, prägnant und faktengespickt die Entwicklung des Tenno-Systems seit dem 6. Jahrhundert, also bei uns die Zeit des ersten fränkischen Großreichs der Merowinger, als sich die Dynastie als herrschender Klan durchsetzte, um ein paar Jahrhunderte später durch den Shogun, den militärischen Oberbefehlshaber (bei den Franken waren dies die Karolinger als *major domus*) beiseitegeschoben und zum politisch einflusslosen obersten Priester des Shinto mit Staatskult der Sonnengöttin Amaterasu und allerlei Fruchtbarkeitskulten und rituellen Zeremonien in einem (wie man heute noch in Kyoto sieht) für einen Kaiser recht armseligen und zugigen Palast relegiert zu werden. Zwar bestand Japan stets auf

einer Gleichwertigkeit mit dem chinesischen Kaiser, doch waren er und seine Familie, zumal während des Tokugawa Shogunats (1603–1867), eher Gefangene in ihrem Palast, die mit Ritualen und der hehren Dichtkunst zwangsbeschäftigt und vom politischen Geschäft, das in Edo (Tokyo) stattfand, und rivalisierenden Klaneinflüssen ausgeschaltet wurden.

Die Meiji-Restauration von 1867 diente vorgeblich ja dem Sturz des buddhistischen Shogunats und der Wiedererlangung der kaiserlichen Rechte in einem neu definierten Staatshinto sowie der schnellen Modernisierung des Landes gegen die koloniale Bedrohung durch die Amerikaner, Europäer und Russen. Als Staatsdoktrin wurde laut dem Philosophen Maruo Maruyama damals die reaktionäre *kokutai*-Doktrin entwickelt, eine Art japanischer Exzessionalismus: Japan als die ewige Kulmination des Wahren, Schönen, Guten, und einer absoluten Überlegenheit gegenüber allen anderen Zivilisationen, und dem Tenno als göttlicher Inkarnation desselben, zumal er ja der ältesten durchgängigen Dynastie der Welt abstammte (im Gegensatz zu Merowingern, Karolingern etc.).

So entstand das Paradox, dass der nach der Meiji-Verfassung eigentlich absolute Herrscher Japans durch seine göttliche Natur, von deren rituellen Zeremonien das Wohl der Nation abhing, so von externen Einflüssen abgeschirmt wurde, dass er weiter praktisch ein Gefangener im goldenen Käfig blieb, und selbst auf die sukzessiven Kriegsentscheidungen, die ihm meist nur *ex post* zur Kenntnis gebracht wurden, keinen Einfluss nehmen konnte.

Nach dem Krieg entschied Douglas MacArthur, ihn nicht als angeblichen Kriegsverbrecher aufzuknüpfen, sondern Hirohito als menschgewordenes Symbol des Staates als Staatsnotar mit religiösen Funktionen, doch freilich weiter ohne politischen Ermessensspielraum und Entscheidungshoheiten überleben zu lassen. An der künftigen Rolle des Kaisers scheiden sich in Japan

weiterhin die Geister: Sein Sohn, der altende Akihito, und seine Gattin sind persönlich populär, und werden von der depolitisierten Öffentlichkeit eher als „celebrities“ wahrgenommen und bei ihren seltenen Ausflügen in die Öffentlichkeit verehrt. Stanzel gibt einige Beispiele, bei denen er selbst zugegen war. Die Kaiser haben sich seit 1957 für das japanische Fehlverhalten im Krieg wiederholt entschuldigt, sie unternehmen gelegentliche Auslandsreisen. Akihito und seine Gattin treffen bei Katastrophen ohne Umstände die Opfer von Erdbeben und Tsunami. Gleichzeitig bleibt das japanische Kaiserhaus vom Stil der „Fahrradmonarchien“ Skandinaviens und der Niederlande weit entfernt. Die kaiserliche Familie ist weiter von Grundrechten wie der Meinungsfreiheit, der Freizügigkeit, der freien Wahl des Wohnsitzes und der Wahl des Berufs und Ehepartners ausgeschlossen. Ein Thema, das bei Stanzel unterbelichtet bleibt. Die Regenbogenpresse Japans „trivialisiert“ angesichts des öffentlichen Interesses gerne die angeblichen Spannungen, Depressionen der Frauen und Gesundheitsprobleme in der kaiserlichen Familie, die von einer Herrschaft von Bürokraten des Kaiserlichen Hofamtes (einer ziemlich unangenehmen Spezies) dauernd beaufsichtigt, abgeschirmt und bevormundet wird.

Für die künftige Rolle des Tenno geht Stanzel zu Recht von einer allgemeinen Akzeptanz des Kaisers und seiner rituellen Rolle in der Öffentlichkeit aus. Er sieht die Bemühungen der Traditionalisten, zumal des rechten LDP-Flügels, ihn per Verfassungsänderung wieder zum göttlichen Repräsentanten des Staatskultes der Vorkriegszeit, der *kokutai* also, werden zu lassen, als ziemlich aussichtslos. Stattdessen plädiert er mit einigen diplomatischen Schnörkeln für die Fortsetzung der subtilen Politik des gegenwärtigen alternden Kaisers Akihito, eines moderneren, menschlich zugänglicheren Stils des Kaisertums, das jedoch weiter „Träger der japanischen Kultur und Traditionen“ (S. 75) bleiben solle. Damit hat er sicher recht.

Kritisch bleibt an dem Band anzumerken, dass es sicher keinen „Faschismus“ (S. 33) in Japan während des Kriegs gegeben hat. Es gab eine nationalistische Militärdiktatur, aber keinen Corporatismus, keinen Führerkult, keinen Antiparlamentarismus wie im Faschismus Italiens und Österreichs. Zudem ist es nachgerade unsinnig zu behaupten, der Tenno wäre Herrscher über die ganze Welt geworden, wäre Japan im Zweiten Weltkrieg siegreich gewesen (S. 54). Die Japaner waren mit den Achsenmächten Deutschland, Italien, Finnland, Ungarn, Rumänien, Bulgarien, der Slowakei, Kroatien und Thailand verbündet. Neben der gegenüber Japan zunächst noch neutralen Sowjetunion hätten sie diese Verbündeten ja auch noch besiegen müssen. Japans illusorisches Kriegsziel war es, die USA zu einem Friedensschluss zu zwingen und eine Hegemonie über China, Südostasien, Britisch Indien, Australien und große Teile des Pazifiks (anstelle der europäischen und amerikanischen Kolonialreiche und Einflussphären) zu erhalten. Nicht mehr und nicht weniger. Von einer Welterrschaft jedoch keine Spur. Diese kritischen Fußnoten sollten aber dem positiven Gesamteindruck dieses profunden Essays keinen Abbruch tun.

Albrecht Rothacher